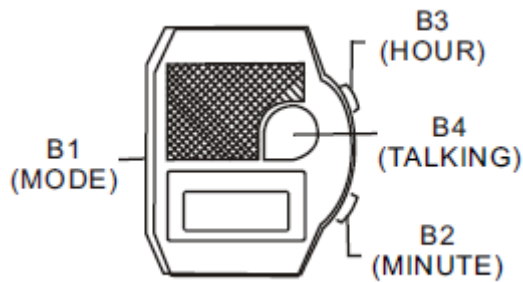


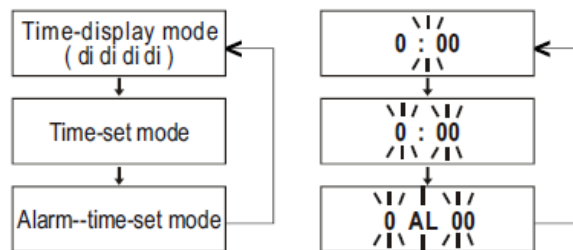
Gebruiksaanwijzing/Mode d'emploi



MODUS:

Druk op de knop B1 (MODE) om de instellingen als volgt te kunnen aanpassen:
Tijdweergavemodus--Tijdsinstelmodus—Wekkerinstelmodus

Appuyez sur le bouton B1 (MODE) pour pouvoir régler les paramètres comme suit : Mode d'affichage de l'heure--Mode de réglage de l'heure--Mode de réglage du réveil



Werkwijze/Mode de fonctionnement:

Druk op de knop B4 (TALKING) om de tijdaankondiging te horen.

Appuyez sur la touche B4 (TALKING) pour écouter l'annonce de l'heure.

Tijd instellen/Régler l'heure:

Druk in de normale modus op de knop B1 (MODE), het display knippert en de klok zegt "Tijd instellen". Druk vervolgens op de knop B3 (UUR) en B2 (MINUUT) (in de tijdsinstelmodus) om het juiste uur en minuut in te stellen. Na de juiste instelling drukt u nog twee keer op de knop B1 (MODE) om de tijd op te slaan. Het display stopt met knipperen en u hoort de akoestische bevestiging (di di di).


Appuyez en mode normal sur le bouton B1 (MODE), l'affichage clignote et l'horloge dit "Régler l'heure". Appuyez ensuite sur les boutons B3 (HEURE) et B2 (MINUTE) (dans le mode de réglage de l'heure) pour régler l'heure et la minute correctes. Après le réglage correct, appuyez encore deux fois sur le bouton B1 (MODE) pour enregistrer l'heure. L'affichage cesse de clignoter et vous entendez la confirmation sonore (di di di).


Stel de wektijd in/Réglez l'heure du réveil:

Druk in de normale modus tweemaal op de knop B1 (MODE) totdat de laatst ingestelde wektijd knippert. "AL" verschijnt in het midden van het display en de klok zegt "Alarm instellen". Druk vervolgens op de knoppen B3 (UUR) en B2 (MINUUT) (in de wekinstelmodus) om het gewenste uur en minuut in te stellen. Na de juiste instelling drukt u nogmaals op de knop B1 (MODE) om de wektijd op te slaan. Het display stopt met knipperen en u hoort de akoestische bevestiging (di di di).


Französisch: Réglez l'heure du réveil : Appuyez deux fois sur le bouton B1 (MODE) en mode normal jusqu'à ce que l'heure de réveil précédemment réglée clignote. "AL" apparaît au milieu de l'affichage et l'horloge dit "Régler l'alarme". Ensuite, appuyez sur les boutons B3 (HEURE) et B2 (MINUTE) (dans le mode de réglage de l'alarme) pour régler l'heure et la minute souhaitées. Après le réglage correct, appuyez à nouveau sur le bouton B1 (MODE) pour enregistrer l'heure de réveil. L'affichage cesse de clignoter et vous entendez la confirmation sonore (di di di).


In- en uitschakelen van de wekker/Activer et désactiver l'alarme:

Druk in de normale modus eenmaal op de knop B3 (UUR of Alarm aan/uit) om de wekker in te schakelen. Ter bevestiging verschijnt het belsymbool  op het display en hoort u de akoestische bevestiging "Alarm aan" en de alarmtijd. Op het ingestelde wektijdstip zal de wekker nu een minuut lang afgaan. Om de wekker uit te schakelen, drukt u op de knop B3 (UUR of Alarm aan/uit) of B1 (MODE).

Appuyez une fois sur le bouton B3 (HEURE ou Alarme on/off) en mode normal pour activer l'alarme. Pour confirmer, l'icône de cloche  apparaît sur l'écran et vous entendez la confirmation sonore "Alarme activée" ainsi que l'heure de l'alarme. À l'heure réglée pour le réveil, l'alarme sonnera pendant une minute. Pour éteindre l'alarme, appuyez sur le bouton B3 (HEURE ou Alarme on/off) ou B1 (MODE).


Snooze-functie/Fonction répétition d'alarme:


Druk in de normale modus twee keer op de knop B3 (UUR of Alarm aan/uit) om de wekker en de snooze-functie in te schakelen. Ter bevestiging verschijnt het belsymbool  en SNZ rechtsonder op het display en hoort u de akoestische bevestiging "Snooze aan" en de alarmtijd. Op het ingestelde wektijdstip zal de wekker een minuut lang afgaan. Als u binnen deze minuut op een willekeurige knop drukt, wordt de wekker onderbroken en zal hij na ongeveer 5 minuten opnieuw afgaan. Dit proces kan tot 5 keer worden herhaald. Om de wekker volledig uit te schakelen, drukt u op de knop B3 (UUR of Alarm aan/uit) of B1 (MODE).

Appuyez deux fois sur le bouton B3 (HEURE ou Alarme on/off) en mode normal pour activer l'alarme et la fonction de répétition (snooze). Pour confirmer, l'icône de cloche  et SNZ apparaît en bas à droite de l'écran et vous entendez la confirmation sonore "Snooze activé" ainsi que l'heure de l'alarme. À l'heure réglée pour le réveil, l'alarme sonnera pendant une minute. Si vous appuyez sur n'importe quel bouton pendant cette minute, l'alarme sera interrompue et retentira environ 5 minutes plus tard. Ce processus peut être répété jusqu'à 5

fois. Pour éteindre complètement le réveil, appuyez sur le bouton B3 (HEURE ou Alarme on/off) ou B1 (MODE).

Uursignaal/Signal horaire:

In de normale modus drukt u op de knop B2 (MINUUT) om het uursignaal in- of uit te schakelen. Bij ingeschakeld uursignaal verschijnt een symbool  rechtsboven op het display en hoort u de akoestische bevestiging (di di di). Nu wordt de tijd elk uur uitgesproken.

En mode normal, appuyez sur le bouton B2 (MINUTE) pour activer ou désactiver le signal horaire. Lorsque le signal horaire est activé, un symbole  apparaît en haut à droite de l'écran et vous entendez la confirmation sonore (di di di). Maintenant, l'heure est annoncée à chaque heure pleine.

Let op/Veuillez noter:

Als het LCD-display en het alarm zwakker worden, vervang dan de batterij.

Si l'écran LCD et l'alarme deviennent faibles, changez la pile.

Terugname van batterijen/Reprise des piles:

Batterijen mogen niet bij het huisvuil worden weggegooid. Gebruikte batterijen kunnen schadelijke stoffen bevatten voor het milieu en de gezondheid. Consumenten zijn wettelijk verplicht om batterijen na gebruik in te leveren, bijvoorbeeld bij openbare inzamelpunten of daar waar dergelijke batterijen worden verkocht. Batterijen die schadelijke stoffen bevatten, zijn voorzien van het symbool "doorgestreepte vuilnisbak" en een van de chemische symbolen Cd (batterij bevat cadmium), Hg (batterij bevat kwik) of Pb (batterij bevat lood).

Les piles ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Les piles usagées peuvent contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé. Les consommateurs sont légalement tenus de rapporter les piles usagées, par exemple aux points de collecte publics ou là où de telles piles sont vendues. Les piles contenant des substances nocives sont marquées du symbole "poubelle barrée" et d'un des symboles chimiques Cd (pile contenant du cadmium), Hg (pile contenant du mercure) ou Pb (pile contenant du plomb).

